

Скатился камешек, он бы скатился  
Сам по себе, а не по чьей-то воле.  
"Ну вот и все. Спокойной ночи, лес!"  
Но нет, не все. На них глядела лань.  
Она стояла прямо против них  
И не боялась, видимо, приняв их,  
Не двигавшихся, за высокий камень  
С неясной трещиною посредине.  
А камень, даже новый, ненадолго  
Бывает интересен, и она  
Вздохнула и ушла неторопливо.  
"Ну вот и все". Но нет, опять не все.  
Неясный звук заставил их остаться.  
На них глядел олень. Он был под елкой  
За изгородью - прямо против них,  
Нет, это не вернувшаяся лань!  
Сохатый, беспокойный, он смотрел  
И всхрапывал широкими ноздрями,  
Как будто спрашивая: "Отчего вы  
Не шевельнетесь? Что, не в состоянии?  
Вы, верно, только кажется живыми?!"  
Он так смотрел, что им уже хотелось  
Ему навстречу руку протянуть -  
И погубить прекрасный миг. Олень  
Ушел неторопливо вдоль ограды.  
Два видели двоих, и двое двух.  
"Ну, это все". Да, это было все.  
Зато теперь они чего-то ждали,  
Окутанные теплою волной.  
Сама земля нежданной благодатью  
Влюбленным говорила о любви.

Перевод А. Сергеева